



# Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
9 September 2019  
Russian  
Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Руководящий комитет по потенциалу  
и стандартам торговли

Рабочая группа по сельскохозяйственным  
стандартам качества

Семьдесят пятая сессия

Женева, 19–21 ноября 2019 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

Специализированная секция по разработке  
стандартов на свежие фрукты и овощи

## Корнеплоды и клубнеплоды

### Документ представлен секретариатом

Настоящий документ представляется Рабочей группе для его принятия в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН на корнеплоды и клубнеплоды. Настоящий документ был подготовлен в соответствии с разделом II с документа ECE/CTCS/2017/10 и разделом VII а документа ECE/CTCS/2018/2.

## I. Определение продукта

Положения настоящего стандарта распространяются на корнеплоды и клубнеплоды разновидностей (культурных сортов), полученных от следующих видов, поставляемые потребителям в свежем виде; корнеплоды и клубнеплоды, предназначенные для промышленной переработки, исключаются:

- свекла (*Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* Conditiva Group);
- сельдерея корневой (*Apium graveolens* var. *rapaceum* (Mill.) Gaudin);
- петрушка корневая (*Petroselinum crispum* var. *tuberosum* (Bernh.) Mart. Crov.);
- хрен (*Armoracia rusticana* G. Gaertn., B. Mey. et Scherb.);
- кольраби (*Brassica olearacea* var. *gongylodes* L.);
- пастернак (*Pastinaca sativa* L. subsp. *sativa*);
- редька (*Raphanus sativus* L. Radicula Group);
- дайкон (*Raphanus sativus* Chinensis Group and Longipinnatus Group);
- козлобородник (*Tragopogon porrifolius* L. subsp. *porrifolius*);
- скорцонера (*Scorzonera hispanica* L.);



- брюква (*Brassica napus* L. Napobrassica Group);
- репа (*Brassica rapa* L. Rapa Group);
- бутень луковичный или бутень клубненосный (*Chaerophyllum bulbosum* L.);
- цикорий корневой (*Cichorium intybus* L. Sativum Group).

## **II. Положения, касающиеся качества**

Целью настоящего стандарта является определение требований, касающихся качества корнеплодов и клубнеплодов, после подготовки и упаковки.

Однако в случае его применения на стадиях после отправки на экспорт у продуктов может проявляться по сравнению с требованиями стандарта:

- незначительная утрата свежести и тургидности;
- незначительное ухудшение состояния, вызванное их развитием и тенденцией к порче.

Собственник/продавец продуктов не может выставлять такие продукты или предлагать их на продажу, или доставлять, или сбывать их любым иным образом, кроме как в соответствии с настоящим стандартом. Собственник/продавец несет ответственность за соблюдение такого соответствия.

### **A. Минимальные требования**

Корнеплоды и клубнеплоды всех сортов с учетом специальных положений, предусмотренных для каждого сорта, и разрешенных допусков должны быть:

- неповрежденными; реализация конкретного продукта без верховых и/или боковых корней не рассматривается в качестве дефекта при условии, что срез является чистым; в любом случае поломанные корни исключаются;
- доброкачественными; продукт, подверженный гниению или порче, которые делают его непригодным к употреблению, не допускается;
- чистыми, это означает:
  - практически без каких-либо заметных посторонних веществ в случае вымытых корней;
  - практически без значительных следов земли и загрязнений в случае невымытых корней;
- практически без насекомых-вредителей;
- практически без повреждений, вызванных насекомыми-вредителями;
- свежими на вид и твердыми;
- без изменений цвета мякоти, таких как серые или черные прожилки;
- неразветвленными;
- без роста вторичных корней;
- непустотелыми;
- неодеревенелыми, неволокнистыми или негубчатыми;
- без излишней внешней влажности;
- без какого-либо постороннего запаха и/или привкуса.

В случае продажи продукта с листьями, листья должны быть доброкачественными, свежими и чистыми.

В случае продажи продукта без листьев, листья должны быть аккуратно срезаны по верхушке корня.

Степень развития и состояние корнеплодов и клубнеплодов должны быть такими, чтобы продукт мог:

- выдерживать перевозку, погрузку и разгрузку;
- доставляться к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

## **В. Классификация**

Корнеплоды и клубнеплоды подразделяются на два сорта, определяемые ниже:

### **i) Первый сорт**

Корнеплоды и клубнеплоды этого сорта должны быть хорошего качества. Они должны иметь характерные признаки своей разновидности и/или товарного типа.

Корнеплоды и клубнеплоды должны быть хорошо сформировавшимися.

Однако могут допускаться следующие незначительные дефекты при условии, что они не влияют на общий внешний вид, качество, сохраняемость и товарный вид продукта в упаковке:

- незначительный дефект формы;
- незначительные дефекты окраски кожуры;
- незначительные побитость и повреждения, удаляемые путем обычной чистки;
- незначительные дефекты кожуры, включая незначительные зарубцевавшиеся трещины.

Мякоть должна быть абсолютно доброкачественной.

В случае продажи продукта с листьями листья могут быть слегка поврежденными.

### **ii) Второй сорт**

К этому сорту относятся корнеплоды и клубнеплоды, которые не могут быть отнесены к первому сорту, но отвечают минимальным требованиям, перечисленным выше.

Могут допускаться следующие дефекты при условии, что корнеплоды и клубнеплоды сохраняют присущие им характерные признаки качества, сохраняемость и товарный вид:

- дефекты формы;
- дефекты окраски кожуры;
- побитость и повреждения, удаляемые путем обычной чистки;
- зарубцевавшиеся трещины, не затрагивающие сердцевину, или в случае кольраби – не более 1 см глубиной;
- вильчатость (раздвоенность).

Мякоть не должна иметь значительных дефектов.

В случае продажи продукта с листьями, листья могут быть поврежденными, но без прогрессирующих повреждений, затрагивающих продукт.

### **III. Положения, касающиеся калибровки**

Требование в отношении калибровки корнеплодов и клубнеплодов не установлено.

### **IV. Положения, касающиеся допусков**

На всех этапах реализации в каждой партии допускается наличие продукции, не отвечающей установленным для указанного сорта требованиям в отношении качества.

#### **Допуски по качеству**

##### **i) Первый сорт**

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу корнеплодов и клубнеплодов, не соответствующих требованиям этого сорта, но отвечающих требованиям второго сорта. В пределах этого допуска не более 1% общего количества может составлять продукция, которая не удовлетворяет ни требованиям качества второго сорта, ни минимальным требованиям, или продукция, подверженная деградации. Кроме того, 10% по весу корней могут быть сломанными.

##### **ii) Второй сорт**

В общей сложности допускается наличие 10% по количеству или весу корнеплодов и клубнеплодов, не удовлетворяющих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям. В пределах этого допуска не более 2% общего количества может составлять продукция, подверженная деградации. Кроме того, 25% по весу корней могут быть сломанными.

### **V. Положения, касающиеся товарного вида**

#### **A. Однородность**

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и содержать только корнеплоды и клубнеплоды одного и того же происхождения, разновидности или товарного типа и качества.

Корнеплоды и клубнеплоды первого сорта должны быть одинаковыми по форме и цвету.

В случае продажи в пучках, количество корней в одном пучке должно быть одинаковым в упаковке.

Однако смесь корневых и клубневых овощей явно различных видов и/или цветов одного и того же вида может упаковываться в потребительские упаковки при условии, что они являются однородными по качеству и в отношении каждого вида и/или цвета по происхождению.

Видимая часть продукта в упаковке должна соответствовать содержанию всей упаковки.

#### **B. Упаковка**

Корнеплоды и клубнеплоды должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукта.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть чистыми и такого качества, чтобы не вызывать внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, и в частности бумаги или этикеток с торговыми

спецификациями, допускается при том условии, что для нанесения текста или наклеивания этикеток применяются нетоксичные чернила или клей.

Наклейки, прикрепляемые на продукт в индивидуальном порядке, должны быть такими, чтобы в результате их снятия не оставалось видимых следов клея и не образовывалось дефектов кожицы.

В упаковках не должно содержаться никаких посторонних веществ.

## VI. Положения, касающиеся маркировки

На каждой упаковке<sup>1</sup> четким и нестираемым шрифтом должны наноситься следующие данные, которые должны быть сгруппированы на одной стороне и видимы снаружи.

### A. Опознавательные обозначения

Упаковщик и/или отправитель/экспортер:

Наименование и физический адрес (например, улица/город/район/почтовый код и страна, если она отличается от страны происхождения) или кодовое обозначение, официально признанное компетентным национальным органом<sup>2</sup>, если страна, применяющая такую систему, включена в перечень базы данных ЕЭК ООН.

### B. Характер продукта

- «Свекла», «сельдерей корневой», «петрушка корневая», «хрен», «кольраби», «пастернак», «редька», «дайкон», «козлотородник», «скорцонера», «брюква», «турнепс», «бутень», «цикорий корневой» или аналогичное обозначение, если содержимого не видно снаружи.
- «С листьями» в соответствующих случаях, если содержимого не видно снаружи.
- «Смесь корнеплодов и клубнеплодов» или эквивалентное обозначение в случае смеси явно различных видов и/или цветов одного и того же вида корнеплодов и клубнеплодов. Если продукт не виден снаружи, должны указываться вид и/или цвета и количество каждого из них в упаковке.

### C. Происхождение продукта

- Страна происхождения<sup>3</sup> и, факультативно, район выращивания или национальное, региональное или местное название.
- В случае смеси явно различных видов и/или цветов корнеплодов и клубнеплодов разного происхождения, название каждой страны происхождения указывается после названий вида и/или цвета.

<sup>1</sup> Эти положения о маркировке неприменимы к потребительским упаковкам, содержащимся в упаковках. Однако они распространяются на упаковки для продажи (потребительские упаковки), реализуемые по отдельности.

<sup>2</sup> Национальное законодательство ряда стран требует четкого указания наименования и адреса. Однако в случае применения кодового обозначения необходимо в непосредственной близости от кодового обозначения проставить отметку «упаковщик и/или отправитель (или соответствующие сокращения)», а перед кодовым обозначением должен стоять (буквенный) код страны/района (ИСО 3166), относящийся к сертифицирующей стране, если она отличается от страны происхождения.

<sup>3</sup> Должно указываться полное или обычно используемое название.

**D. Товарные характеристики**

- Сорт.
- Количество пучков или потребительских упаковок, в соответствующих случаях.

**E. Официальная пометка о контроле (факультативно)**

Принят в 2010 году.

Последний раз пересматривался.

Приведен в соответствие с Типовой формой стандартов 2017 года.

---